

Дорогие соотечественники!



Поздравляю вас с 25-летием образования региональной общественной организации «Ассоциация корейцев Ростовской области» (ныне Объединение). Этому знаменательному событию посвящён Фестиваль корейской культуры на Дону, который является ярким показателем успехов в сохранении и приумножении корейской культуры, искусства и языка нашего народа.

Российские корейцы проживают на Дону уже более 60 лет. За эти годы мы сумели, как равные, войти в семью донских народов. Не смотря на то, что наша историческая родина находится очень далеко от нас, мы не

забываем национальные традиции и обычаи своего народа, развиваем международные связи с Республикой Корея, организовываем культурно-массовые мероприятия, помогаем жителям Дона изучить все тонкости и особенности корейского языка. Мы тесно сотрудничаем с Администрацией города, с Правительством Ростовской области, взаимодействуем с представителями национальных общин, проживающих на Дону.

Фестиваль корейской культуры стал доброй традицией, где всегда присутствует хорошее настроение и единение людей разных национальностей. Многие из нас родились в Советском Союзе, но мы сумели сохранить нашу национальную культуру и язык. Гости из Республики Корея признают, что мы, российские корейцы, более бережно относимся к традициям и обычаям корейского народа, отмечаем в России даже те праздники, которые постепенно забывают и не празднуют у них на родине.

На сегодняшний день большую помощь в организации национальных праздников оказывает молодёжный комитет ОКРО. Своим наглядным примером молодёжь показывает пути развития и повышения интереса к корейской культуре, искусству и языку. Повышает интерес к спортивным корейским играм, тем самым демонстрирует здоровый образ жизни. Очень радует, что молодёжь смотрит на мир по-новому: проявляет интерес ко всему, что связано с нашей исторической Родиной, оставаясь при этом настоящими патриотами и достойными гражданами России.

Дорогие друзья! Хочу выразить слова благодарности руководству Ростовской области, Фонду помощи корейцам, проживающим за рубежом за финансовую поддержку. Также благодарим администрацию Дворца культуры железнодорожников за предоставленный зал, участников сегодняшнего фестиваля, волонтеров и всех, кто к этому причастен, за то, что мы сегодня вместе.

Дорогие друзья! Пусть в Вашей жизни, всегда будет возможность сохранять способность быть счастливыми, не унывать, терпеть и надеяться на перемены в лучшую сторону.

Желаю всем нам жить в мире и согласии на одной земле!

С праздником!

Президент РОО «Объединение корейцев Ростовской области» ЭМ А.Н.

Фестиваль
корейской культуры
25 лет РОО
Объединение корейцев
Ростовской области

창립 25주년 로스토폴나도누
고려인연합
기념 한국문화제

로스토폴나도누 한국교육원

장소:
시간:

OVERSEAS KOREANS FOUNDATION
재외 동포 재단

УЧАСТНИКИ И ГОСТИ ФЕСТИВАЛЯ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ НА ДОНУ



Игорь Квак
(Бард)



**Эриса Угай
и
Георгий Ли**
(Дуэт)



Никита Хен
(Юный пианист)



Сергей Саядов
(Председатель РРОО
«Нахичеванская-на-Дону
армянская община»)



Со Ток Ын
(Южная
Корея)



Спортсмены
“GrandMaster”



Елена Огай
(Автор худ. выставки)



Владимир Ким
(Член Союза
Художников России)

2 СОБЫТИЯ И ДАТЫ

НЕЗАВИСИМОСТЬ – ГЛАВНАЯ ЦЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВА



Президиум и актив ОКРО собрались 15 августа в Центре корейской культуры и образования, чтобы отметить значимую для корейского народа дату – День независимости Кореи. Официальную часть праздника открыл исполнительный директор ОКРО Тянь Сергей Григорьевич. Он рассказал о годах борьбы корейского народа за освобождение. Родины от японской оккупации. О роли и значении победы России и ее союзников во Второй мировой войне. О современном международном положении на Корейском полуострове. Он выразил общее желание и стремление корейцев, проживающих в России, к скорейшему объединению Южной и Северной Кореи, на благо всего корейского народа. «Победа России и ее союзников во Второй мировой войне, - рассказал С.Г.Тянь, - вынудила Японию капитулировать. За поражением

Японии де факто последовало разделение Кореи на советскую и американскую зоны. Дата капитуляции Японии сейчас является ежегодным праздником «Кванпокчоль» (буквально — «Восстановление светлого дня») в Южной Кореи и «Чхогукхэпангыль» (буквально — День освобождения Отечества) в КНДР». Независимость – главное достояние страны, она сплавливает нацию. Вот и участники собрания, в этот день ощутили свою принадлежность к корейской нации, к своим соотечественникам на далекой исторической Родине. Говорили теплые слова, пели корейские песни. Завершили встречу исполнением неофициального гимна всех корейцев, легендарной песней «Ариран».



День независимости празднует молодежь



15 августа – это дата одна из самых важных дат в современной истории Кореи. Этот праздник посвящен свержению в Корее колониального режима установленного Японией с 1910 по 1945 г. Спустя три года, 15 августа 1948 года, были созданы два независимых государства - Северная и Южная Кореи. Этот день является очень важным для каждого корейца, так как в этот день страна стала независимой и свободной. Этот праздник широко отмечается в Корее. И наша молодежь тоже решила собраться и отметить этот день. Провели его в корейском

ресторане «Ынхасу» в г.Батайске, как и положено, весело и интересно. Ребята рассказывали об истории этого праздника и о том, почему это важно не забывать о такой важной дате. Также, участники мероприятия устроили небольшой импровизированный концерт. Важно сказать, что молодежный комитет ОКРО этот праздник отмечает в первый раз, и хочется надеяться, что теперь будем так собираться каждый год.

Александр Ким

О ВРЕМЕНИ И О СЕБЕ

МОЙ ДЕД И ОТЕЦ СЛУЖИЛИ РОССИИ



Мой дедушка Лян Александр родился в Хамген – северной провинции Кореи, и влачил полуголодное существование. Летом 1869 года там произошло большое наводнение, уничтожившие на корню все посеы. Корейские крестьяне (дед был мальцом), гонимые страшным голодом, тысячами устремились в Южно-Уссурийский край России, несмотря на репрессии со стороны властей Кореи. При поимке перебежчиков через границу их наказывали ударами в сто палок, а повторная попытка каралась смертной казнью. Вместе с тем, дальневосточная политика царской власти в России была направлена на быстрейшее освоение бескрайних просторов Восточной Сибири и Приамурья, в основном за счет переселения корейцев из северных провинций сопредельного государства, которые покидали свою Родину из-за крайней нужды и притеснения японских оккупантов. Колонистам, желающим переселиться в Приамурский край, предоставлялось 100 десятин земли на семью. Они освобождались от подушных податей навсегда, от воинской повинности на 10 лет, и от оплаты за пользование землей на 20 лет. Директор Азиатского отделения МИД П.Н. Стреломухов писал: «Мы можем только радоваться увеличению населения в наших пустынных областях, и притом такого населения, которое своим трудолюбием и склонностью к хлебопашеству и другим занятиям, подает лучшие надежды к скорейшему водворению прочного гражданского благоустройства в том крае». Дед в молодости служил в царской армии. Был небольшого роста – полтора метра с кепкой. Я помню его фотографию, где он в военной форме с овальной кокардой на фуражке, (белогвардейской, как сейчас бы назвали) был запечатлен со своими сослуживцами. Мой отец Лян Василий Александрович родился в 1903 в Керби, что в ДВК. Закончил в Хабаровске рабфак по специальности «бухгалтер», претворив в жизнь лозунг В.И.Ленина: «Социализм – это учет». Для достижения поставленной цели пришлось семье сдать в аренду на четыре года самое дорогое – землю, и всей семьей батрачить на своей же земле. В молодости он служил в одном из национальных отрядов, состоявших из корейцев (см. фото), Дальневосточной армии под командованием маршала В.К.Блюхера. Армия была сформирована в 1928 году из войск Дальневосточного округа, Бурятско-Монгольского и Иркутского объединений РККА. Она нанесла поражение китайским войскам, вторгшимся в принадлежащую СССР полосу отчуждения КВЖД в трех наступательных операциях – Сунгадийской, Мишаньдийской и Чжалайн-Маньжурской. За успехи в ратном труде Армия награждена орденом Красного Знамени и стала называться – Краснознаменный Дальневосточный фронт. Кроме того, Фронт также участвовал в уничтожении японской Квантунской армии и просуществовал до 1938 года. Я горжусь, что мои дедушка и отец были замечательными людьми, вложившими немало сил и энергии в защиту моего отечества – России.



Лян Николай Васильевич

КОЛОНКА РЕДАКТОРА

О пользе и вреде юбилеев

Приближается 25-летие образования АКРО, ныне ОКРО (Объединение корейцев Ростовской области). В такие дни принято подводить некоторые итоги.

Девяностые годы прошлого века можно оценивать по-разному. Одно неоспоримо, в трудных социально-экономических условиях люди стараются объединяться, чтобы поддерживать друг друга. Это тем более касается представителей национальных групп населения.

За четверть века в организации сменилось несколько руководителей. Хочется назвать всех поименно. Первым Президентом был ЛИ Роберт Владимирович, затем ЦОЙ Сергей Дюфилович, КИМ Олег Николаевич, ТЕН Сергей Иннокентьевич, НАМ Вячеслав Чонсонович, КИМ Михаил Ильич, СОН Афанасий Николаевич. Каждый внес весомый вклад в сохранение и развитие организации. Сейчас наша организация называется Объединение корейцев Ростовской области (ОКРО), и «у руля» ОКРО стоит Эм Александр Николаевич. У каждого руководителя был свой стиль работы, своя команда единомышленников. Но есть люди, которые стояли у «колыбели», и продолжают работать. Эта общественная работа стала частью их личной жизни. В газете мы стараемся писать о них. Двадцать пять лет – это просто некий рубеж! Подвели итоги, и пошли дальше. Вот на днях ростовское отделение Союза театральных деятелей (СТД), отметило 100-летие!! И ничего!! Молоды, активны, много планов на следующее столетие. Наш возраст – 25 лет, это как раз время расцвета. Уже накоплен опыт, пришло понимание, как развиваться дальше. Еще работают люди, которые этот опыт накопили, и вместе с тем в ОКРО пришло много молодых людей. Стала заметна работа Молодежного и Спортивного комитетов. Все чаще молодежь показывает свои таланты на совместных мероприятиях. Одно из достояний ОКРО – это газета «Коре Сарам-на-Дону». С первоначальным наименованием «Путь» и различной периодичностью она издается с 2001 года. (Ну как же не похвалить самой себя). Правда среди поздравлений к нашему юбилею, есть и персональное поздравление редакции газеты. Это приятно!

Но главное, на высокий уровень поднялась работа с детьми. Значит, у нас есть «зеленые побеги», есть смена поколений. Какая же польза от празднования юбилеев? Это возможность оглянуться и самим удивиться своим успехам! В повседневной работе этого как-то не замечаешь. Приятно получить поздравление и одобрение твоей деятельности от друзей, коллег и руководства. Это вдохновляет и придает силы. А вред? Может быть, излишняя нервность в процессе подготовки этого самого юбилея! Личный юбилей – дело хлопотное, а юбилей организации тем более. Много людей задействовано. Разные характеры и темпераменты. Бывает и «искры летят»! Столько вопросов нужно решить: встреча и размещение гостей, концерт, газета! И как всегда, нехватка времени и средств! Но отшумит юбилей, выдохнешь и подумаешь: «А все-таки мы молодцы»! С праздником Вас уважаемые читатели, соотечественники, друзья!

С уважением, главный редактор
Мария Ким

ПАК Л.М: ВСПОМИНАЯ ИСТОКИ

В связи с 25-летним юбилеем ОКРО своими воспоминаниями поделилась ПАК Лариса Моисеевна.

В Ростовской области корейцы начали селиться в конце 50-х, начале 60-х годов. Вначале это были отдельные группы, объединенные родственными связями или совместной работой. Не хватало общения с соотечественниками. Но было стремление к объединению, и сохранению своего языка и культуры. В конце 1991 года из Республики Корея прибыл пастор Ким Сон Иль, который имел не только церковное образование, но и высшее педагогическое. Он организовал обучение будущих преподавателей корейского языка со всех районов Ростовской области, по типу повышения квалификации. Он и укрепил нас в мысли об объединении. В Ростове, к тому времени, уже были созданы общественные объединения греков и армян. В далеком теперь уже 1991 году, друзья и единомышленники, на одной из встреч решили создать официальную общественную организацию, которая объединила бы корейцев Ростова. Потом к нам присоединились Батайск, Азов, Аксай, где были созданы первичные организации. Хочу перечислить всех, кто стоял у истоков создания этой организации: , Лига Вадим, Ли Роберт, Ли Эдуард, Ли Юрий, Ли Галина, Пак Григорий, Ли Маргарита, Цой Сергей, Ким Виктор, Ким Павел, Цай Геннадий, Хан Вениамин, Цай Александр, Ли Владимир. Это была инициативная группа. Пишу всех без отчества! Мы тогда были молоды, мы были друзьями, и никто не оспаривал первенства в создании организации. Первым Президентом избрали Роберта Ли. За прошедшие 25 лет, кто-то отошел от официальной организации, кого-то уже нет в живых. Но организация живет, развивается. Принципы, заложенные в ней нами при ее создании, помощь старшему поколению и воспитание младших в духе корейского менталитета, сохраняются. И мы рады этому. Поздравляю всех членов ОКРО и всех соотечественников, проживающих на Дону с 25-летним юбилеем.

НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ КОРЕЙСКИХ УЧЕНЫХ

В июле этого года руководство ОКРО получило письмо из НИИ по делам Центральной Азии при Университете «Хангук» из Сеула, с просьбой оказать содействие проведению научных исследований о миграции и условиях постоянного проживания этнических корейцев в Ростовской области.

Приводим текст письма: Научный Исследовательский Институт по делам Центральной Азии при Университете иностранных языков «Хангук» (Institute of Central Asian Studies under Hankuk University of Foreign Studies), при поддержке Фонда зарубежных корейцев, собирается провести академические исследования условий жизни этнических корейцев, проживающих в Средней Азии и на юге России. Ученые, занимающиеся этим вопросом, проявляют большой интерес к проживающим и работающим там этническим корейцам, как к первооткрывателям евразийского континента.

Данный институт, с целью сбора научных документов, хотел бы выслушать ваше мнение. Данный опрос является анонимным и будет использоваться исключительно для научных исследований. Будем Вам очень благодарны за откровенный ответ.

1 июля 2016 года.

НИИ по делам Центральной Азии при Университете иностранных языков «Хангук»

Главный исследователь, профессор Сон Ёнг Хун

К письму была приложена форма анкеты, которую авторы исследования предложили заполнить всем желающим, на условиях анонимности. Бланки анкет находились в Корейском культурном центре и были доступны всем для заполнения. Вначале члены ОКРО делали это неохотно, видимо не понимая цели опроса. Некоторые даже с опаской вспоминали 37 год. Но к счастью те времена прошли, и можно свободно выражать свое мнение по многим вопросам. Тем более, что в анкетах социологического опроса, проводимого учеными Университета «Хангук» нет никаких каверзных и политических вопросов. А в начале августа Ростов посетил один из инициаторов этого исследования профессор Ким Сан Чоль. На Совете ОКРО он разъяснил цели своего исследования и его гуманитарную направленность. «Такие исследования проводились еще в Советском Союзе. За эти годы жизнь и в Корее и в России изменилась. Чтобы лучше понимать проблемы, стоящие перед нашими государствами и находить решения для их преодоления и проводятся такие исследования на основе социологических опросов этнических корейцев в местах их компактного проживания в России, - пояснил профессор.

Личные беседы профессора Ким Сан Чоля с членами ОКРО выходили далеко за рамки анкетных вопросов и вызвали обоюдный интерес. Профессор собрал интересный материал для своей диссертации, а мы расширили свои знания о Республике Корея и получили ответы на интересующие вопросы.

Бывший директор корейского культурного центра господин Ким Бён Хёк, приезжал на неделю в августе этого года, чтобы собрать материалы о корейцах Ростовской области. Ему организовали встречу со старшим поколением в корейском центре. Они рассказали как оказались в Ростовской области. Ким Бён Хёк начал писать книгу о корейцах Ростовской области ещё в 2010 году, сейчас готовит ее к печати.



ДЕПУТАТ СЕЛЬСКОГО ПОСЕЛЕНИЯ

Накануне нашего праздника, 25-летия ОКРО произошло значимое событие. С гордостью хотим сообщить, что наша соотечественница ХЕГАЙ Людмила Мерденовна в третий раз избрана депутатом Ольгинского сельского поселения. Такое доверие односельчан, говорит о высоком личном авторитете Людмилы Мерденовны. Ее общественная деятельность отмечена и на районном уровне. В 2014 году, в честь 90-летия Аксайского района и 205-летия станицы Ольгинской, Хегай Л.М. была награждена Благодарностью Главы районной Администрации и нагрудным знаком «За заслуги перед Аксайским районом». Людмила Мерденовна активно работает и в Ольгинской первичной организации ОКРО. Она Председатель ревизионной комиссии. Награждалась Грамотами ОКРО. В частности за работу в Совете старейшин и за активное содействие возрождению культуры, языка и традиций корейского народа. Поздравляем Людмилу Мерденовну с высоким званием депутата.

Президиум ОКРО



УЧИТЕЛЯ В ВОЛГОГРАДЕ

В г. Волгограде прошёл семинар для преподавателей корейского языка в ЮФО. Директор Фонда помощи корейцам за рубежом господин Ли Сан Хаг открыл семинар с пожеланиями освоить всем новые методы обучения, найти более доступный подход к усвоению материалов по изучению корейского языка. Также господин Ли Сан Хаг поделился планом на будущий год и предположил, что следующий семинар пройдёт в г. Казани, где стал популярным корейский язык. Профессор из Сеульского университета госпожа Пак Ги Сон продолжила диалог и рассказала о значимости проведения таких семинаров.

Затем начались занятия по корейскому языку. Госпожа Пак Ги Сон разъясняла каждое задание с такой лёгкостью, что мы решали их без особых усилий. После семичасового семинара, был проведён конкурс на знание грамматики корейского языка. Все 27 преподавателей приняли участие и заслуженно получили призы. После окончания семинара мы были приглашены на ужин, где продолжили беседу о дальнейшей популяризации корейского языка в ЮФО. Семинар госпожа Пак Ги Сон провела на самом высоком уровне.

*Выражаем благодарность за организацию полезных семинаров, за поддержку российских корейцев в изучении корейского языка.
До новых встреч, дорогие друзья!*

Римма Цай, фото автора



«Я ГОРЖУСЬ ТОБОЮ, ПАПА!»

Так назвали свой прием-встречу отцов разных национальностей, посвященную «Дню отца», сотрудники Аксайской центральной районной библиотеки имени М.А. Шолохова. Праздник «День отца» в России пока еще не стал официальным, но есть уверенность, что он им станет обязательно!

В просторном зале библиотеки собрались отцы, достойно воспитывающие своих детей, отцы - разных профессий, разных национальностей, отцы - чьи сильные руки, надежные плечи, большое любящее сердце и добрая душа, достойны восхищения и одобрения общества! Среди участников встречи, были и наши соотечественники.

Артем Анатольевич Пак, представитель корейцев проживающих на Дону. Он молод, всего 35! Но в Аксае о нем говорят – наша гордость! Он воспитывает троих детей – два сына и дочь. В 2014 году был удостоен звания «Лучший предприниматель Дона!». Его помощники в воспитании – это строгость и доброта! Но главной в семье все же Артем Анатольевич считает свою жену – Юлию. Он так и говорит: «Она самая главная, она - МАТЬ!».

Денис Григорьевич Ким, из станицы Ольгинской. Денис Григорьевич считает, что в основе воспитания лежит доброта и понимание, ведь в семье две маленькие красавицы – Виктория и Елизавета!

В семье Ким любят петь и танцевать, а еще походы в зоопарк и на природу, но, только всем вместе, всей семьей!

Он всем желает быть хорошими отцами для своих детей!

Чтоб ваши дети когда-нибудь сказали: «Я горжусь тобой, папа!».

Музыкальный подарок всем отцам подарила очаровательная Виктория Ким.

На праздник, из многих уголков Аксайского района, приехали замечательные отцы разных национальностей, которыми гордятся их дети, с которых берут пример. И как гласит народная мудрость: в счастливых семьях всегда вдоволь хлеба, воды и добрых слов.

Мария Ким, фото автора



4 ПРИВЕТСТВИЯ К ЮБИЛЕЮ

Организаторам, участникам
и гостям торжеств 25-летия корейской
общественной организации Ростовской области
и Фестиваля корейской культуры на Дону
Президенту Объединения корейцев Ростовской области
А.Н. Эму



Уважаемые друзья!

Сердечно поздравляем вас с 25-летием создания корейской общественной организации Ростовской области и проведением Фестиваля корейской культуры на Дону!

В Ростовской области уделяется серьёзное внимание вопросам межнациональных отношений, обеспечению этнокультурных прав национальных меньшинств, межнационального мира и согласия.

Сохранение и развитие национальных культур, языков, традиций и обычаев, формирование общегражданской идентичности и развитие патриотизма являются важнейшими направлениями, определёнными Стратегией государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года.

Российские корейцы, проживающие в Ростовской области, берегут свои уникальные традиции, ищут формы национального возрождения и этнокультурного самовыражения, активно решают вопросы сохранения и развития языка, образования, исторического наследия.

Уверен, что юбилейная дата и Фестиваль корейской культуры придаст импульс гражданской активности, укреплению единства и солидарности российских корейцев.

Желаю всем участникам праздника плодотворной работы, ярких впечатлений, творческих успехов, здоровья и благополучия!

*Председатель ООК, член Совета
при Президенте Российской Федерации
по межнациональным отношениям В.И. Цо*



Уважаемый Александр Николаевич! От всей души поздравляем Вас с 25-летним юбилеем РОО «Объединение корейцев Ростовской области»! Желаем Вашей организации успехов и процветания! В этом году, при Вашем содействии, ДГТУ начал активное сотрудничество с Центром корейской культуры и образования по вопросам изучения нашими студентами корейского языка. Надеемся, что оно будет успешно развиваться. С праздником Вас.
Ректорат ДГТУ



Уважаемый Александр Николаевич! Разрешите поздравить Вас с 25-летним юбилеем Вашей организации. Наш отдел официально называется Музеем русско-армянской дружбы, но в своей деятельности он тесно сотрудничает со многими национальными объединениями Дона. Несколько крупных проектов было и с донскими корейцами. Они вызвали большой интерес у посетителей музея. Желаю Вашей организации развития и процветания. Надеюсь на дальнейшее сотрудничество.

С уважением Маргарита Соколова, зав. отделом РОМК «Музей русско-армянской дружбы»



Уважаемые соотечественники! Поздравляю Вас с 25-летним юбилеем нашей общественной организации, которая за эти годы сплотила нас. Желаю Вам постоянного развития, успехов во всем, достижения все новых и новых побед.

Ли Роберт Владимирович



Уважаемый Александр Николаевич! Разрешите поздравить Вас и Ваших соотечественников с 25-летием со дня образования «Объединения корейцев Ростовской области»!

В Ольгинском сельском поселении жители корейской национальности проживают более шестидесяти лет. Они пользуются уважением среди односельчан. Трудятся во многих отраслях и вносят свой достойный вклад в развитие Ольгинской. Мы высоко ценим их профессионализм и порядочность, годы нашего плодотворного сотрудничества.

Юбилей - это не только очередная дата, это очередной этап, повод подвести итоги проделанной работы и поставить перед собой новые долгосрочные задачи.

В Вашем лице, желаем нашим землякам-ольгинцам, и всем корейцам Ростовской области крепкого здоровья, сохранения национальных традиций, осуществления планов и уверенного взгляда в будущее! Праздничного Вам настроения!

*Глава Ольгинского сельского поселения
Харсиев Александр Григорьевич*

Уважаемый Александр Николаевич! Дорогие друзья, земляки! От имени «Нахичеванской-на-Дону армянской общины» сердечно поздравляю Вас с 25-летием Вашей организации. Корейцы проживают в Ростовской области уже не одно десятилетие, в дружбе и согласии с другими народами. Авторитет руководителей определяет авторитет всей организации. Пользуюсь возможностью выразить лично Вам и всему руководству ОКРО наше глубокое уважение. Особенно Тянь Сергею Григорьевичу. Он, для нас, руководителей национальных объединений, является, примером мудрости, благородства и активного долголетия. Мы уважаем Сергея Григорьевича, не только за почтенный возраст, но главное, за его мудрость, способность принимать верные решения в тонких межнациональных вопросах, за его широкую эрудицию. Желаем Вам, дорогие земляки, дальнейших успехов и процветания.

Сергей Саядов, Председатель РРОО «Нахичеванская-на-Дону армянская община»



25 лет – значительная дата для любого сообщества. Все эти годы наша Ассоциация динамично развивалась. Она успешно работает в настоящее время. Я уверен, что нас ждет не менее успешное будущее. Желаю руководству и всем членам АКРО здоровья и сил, упорства и успехов в достижении поставленных целей.

Цой Сергей Дюфиорович

Главному редактору
газеты
«Коре Сарам-на -Дону»
М.Н. Ким



Уважаемая Мария

Николаевна, уважаемый творческий коллектив!

Сердечно поздравляем Вас с 25-летием образования Вашей общественной организации – Объединения корейцев Ростовской области. В том, что организация развивается и процветает, есть заслуга и Вашей газеты «Коре Сарам-на-Дону!», которая является единственным средством массовой информации о жизни, культуре и традициях корейской диаспоры на Дону.

Веками на Донской земле в мире и согласии живут представители более 150 наций и народностей, взаимно духовно обогащаются, проявляют уважение к историческим традициям, достоинству и самобытности других народов, независимо от их численности, вероисповедания, особенностей культуры, быта.

С большой теплотой и любовью жители Дона относятся к корейцам – людям трудолюбивым, скромным, талантливым, вносящим большой вклад в развитие региона. Сегодня газета «Коре Сарам-на-Дону» – это летопись, рассказывающая о жизни, культуре, традициях корейской диаспоры на Дону.

Газету любят все и молодежь, и старшее поколение! Ведь ее цель: освещение жизни и деятельности донских корейцев Ростовской области, повышение уровня информированности читателей о культуре, истории.

Существует различие между старшим поколением и корейской молодежью: отношение к обрядам, традициям, семье, профессии. Но благодаря вашим публикациям, у корейской молодежи растет интерес к своей исторической Родине, стремление изучать корейский язык, соблюдать традиции и обычаи своего народа. Ведь дальнейшее этническое развитие и будущее российских корейцев в многонациональном российском государстве находится в руках молодых корейцев.

Живут корейцы и в Аксайском районе. Это наша гордость! Много лет руководит творческими коллективами Сафрон Васильевич Ли – заслуженный деятель Всероссийского музыкального общества. Радуют своим профессионализмом, полной отдачей своей души педагог - Чжен (Алиева) Апрель Ивановна, предприниматель Артем Пак и многие другие. Гордимся мы и маленькими «звездочками» – лауреатами и дипломантами международных конкурсов и фестивалей: это Хагай Михаил, Сон Валерия, Цой Елизавета, Хен Никита.

Гордостью района и визитной карточкой аксайских корейцев является замечательный ансамбль «Ариран» из станицы Ольгинская.

Большинство аксайских корейцев живут в районе уже много лет и давно совмещают лучшие особенности двух культур корейской и русской. Ярко это было проявляется на традиционных фестивалях национальных культур «Хорошо жить на земле Аксайской», и праздниках «На Аксайской земле никому не тесно».

Сегодня газета демонстрирует, что российским корейцам не обойтись без своих истоков. Зная обычаи, обряды и праздники своих предков, у молодежи появляется желание быть достойными их, оставив добрый след на Донской земле для блага своей малой и большой Родины. Газета привлекает им всем традиционную корейскую любовь к образованию, уважение к другим нациям, умение собраться с силами в самые трудные минуты и бороться до конца.

Желаем Вам, Мария Николаевна, и всему коллективу редакции – творчества, неуемной энергии и крепкого здоровья в достижении вашей благородной цели!

Пусть в ваших душах всегда звучит напев гимна (хоть и неофициального) всех корейцев – песни «Ариран». Услышав мелодию этой песни, испытываешь в душе эмоции, будто чем-то едва слышимым и уловимым, невидимым глазу души корейских предков, задевают струнки вашей великой национальной принадлежности!

*А.С. Бобкова-Председатель Совета
женщин Аксайского района
Директор районной библиотеки им.
М.А. Шолохова*

МОЛОДЕЖНЫЕ ВЕСТИ

23.10.16 мы отмечали в корейском культурном центре день корейской письменности “한글날”. Мероприятие было организовано немного позже официального дня, но прошло в веселой и дружной атмосфере. Ребята читали стихи на корейском языке, говорили об истории корейской письменности, собирали корейские слова и выражения. Также порадовали выступления K-POP танцев и песни в исполнении Игоря Квак. Хочется сказать что корейская письменность является уникальной по своей структуре и имеет свой не простой путь распространения как в Корее, так и за рубежом. Поэтому этот день является очень важным в истории и в мировом языкознании в целом. Спасибо главному организатору Анне Сенченко.



В с.Кулешовка проводятся занятия по корейскому языку. Ведет уроки преподаватель из Южной Кореи 백두성 (Пек Ту Сон).

Приглашаем всех желающих изучать корейский язык.

Уроки проводятся с 13:30 до 15:00 каждую среду.

Школа №16 с. Кулешовка. Директор Микаэлян Александр Левонович



22.09 “Молодежный комитет” присутствовал на межрегиональном молодежном форуме в г.Волгограде. Обсуждались различные вопросы такие как развитие культуры, поддержка межрегиональной коммуникации, организация совместных мероприятий, календарь мероприятий, работа с различными коммерческими и некоммерческими организациями. Форум проводился нашими друзьями из Волгограда - корейской общественной организацией “МИРИНЭ”. Стоит отметить не только высокую организацию, но и необходимость в таких мероприятиях для реализации общей миссии - сохранение и поддержка корейской культуры. На данном событии присутствовало большое количество представителей корейских общественных организаций из дальних уголков России, а также Украины и Южной Кореи. Хотелось бы выразить огромную благодарность “МИРИНЭ” за тёплый приём и семейную атмосферу, которая окружала все эти несколько дней. Такие мероприятия дарят хорошие воспоминания, новых друзей и бесценный опыт работы.

9 октября Молодежный комитет проводил корейскую танцевальную вечеринку приуроченную ко Дню Чхусок. Спасибо всем кто нашел время прийти к нам! Отдельно хотелось бы поблагодарить организаторов и Dmc ToSUN.



В Донском Государственном Техническом Университете (ДГТУ) открылся факультатив по корейскому языку. Занятия проводятся для всех студентов ДГТУ.

Место: корпус 8, ауд. 327

Время: понедельник, вторник, среда, четверг - с 17:35 до 19:15.



Начальник отдела образования в посольстве Республики Корея в Москве господин Чжон Чан Юн лично посетил Кафедру мировых языков в ДГТУ. Побеседовал со студентами. Рассказал им о возможности получения гранта на учебу в Корее. Ответил на вопросы.



РАДОСТЬ НОВЫХ ПОБЕД

Юный музыкант из Ольгинской продолжает радовать нас своими новыми победами. В прошлом номере газеты мы писали о его победе на конкурсе в Италии. Список побед продолжился. Никита стал Лауреатом I-й степени в международном президентском конкурсе «Музыкальная радуга» в Сочи, в государственном концертном зале «Дагомыс». Областной музыкальный конкурс «Признание», который проходил в ноябре в Ростове-на-Дону был посвящен юбилеям величайших творцов мирового музыкального наследия. Среди великих имен – Моцарт, Дворжак, Лист, Прокофьев, Танеев, Шостакович. Исполнение произведений выдающихся композиторов-юбиляров - главное условие для участников конкурса. Никита стал лауреатом этого конкурса, блестяще исполнив конкурсное произведение.



НАШИ ПОБЕДЫ И ПЛАНЫ

В Матвеев-Кургане проживает около 150 человек, корейцев взрослого населения. Нас мало, но мы живем активно, и заметны среди жителей поселка. В этом году ансамбль “Торади” отметил свою годовщину. 30 августа выступили на концерте, посвященном Дню освобождения Матвеев-Кургана от фашистов. В октябре были участниками Фестиваля-конкурса патриотической песни “Славянский круг”, в рамках Всероссийского фестиваля народного творчества “Салют Победы”. Песня “Катюша” в нашем исполнении попала на гала-концерт. Нам вручили дипломы участников фестиваля. Выезжали на мемориальный комплекс “Самбекские высоты”, возлагали цветы. В День народного единства, 4 ноября, был праздничный концерт с нашим участием в районном Доме культуры. Собрали полный зал, 500 человек. Администрация М-Кургана вручила нашему коллективу “Благодарственное письмо” и часы за участие в концерте. 12-13 ноября ездили выступать в Волгодонск по приглашению друзей. Приняли наш ансамбль очень радушно, на высшем уровне. Сейчас активно репетируем, 3 декабря собираемся в Ростов для участия в Корейском фестивале народного творчества.



Спонсоров у нас к сожалению нет, но отдельно хочу поблагодарить Николая Сим за его постоянную поддержку и помощь ансамблю “Торади”. Огромное спасибо, тебе, Николай! Долгих лет жизни и семейного благополучия!

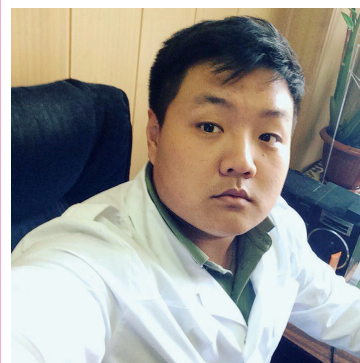
**Председатель первичной организации
ОКРО поселка Матвеев-Курган Цой
Татьяна Борисовна**



МЕДАЛИСТЫ

ПОЗДРАВЛЯЕМ ОТ ВСЕЙ ДУШИ

С радостью хотим сообщить, что в этом году трое наших учеников окончили среднюю школу с медалями, и поступили в ВУЗы. Это СОН ДЕНИС, получил золотую медаль, сейчас студент ДГТУ.



КИМ АНАСТАСИЯ тоже окончила школу с золотой медалью, успешно поступила в ДГТУ.

ТЕН АРТЕМ получил серебряную медаль, стал студентом Сельскохозяйственной академии имени Тимирязева, в Москве. Мы гордимся своими детьми, спокойны за наше будущее поколение. Поздравляем наших медалистов и желаем им успехов в учебе.

ЦАЙ АЛЕКСАНДР, учился в МБОУ Круглянской СОШ Закончил с золотой медалью. Сейчас учится на отлично в Ростовском Государственном Медицинском Университете.



ЧАЛТЫРЬ ВСТРЕЧАЕТ ДРУЗЕЙ



В рамках образовательного проекта «150 культур Дона», 21 октября, на центральном стадионе села Чалтырь состоялся II-й этап Чемпионата этноспортивных игр – 2016. Спортивные делегации из семи школ Ростова-на-Дону и Ростовской области, изучающие по программе проекта корейскую культуру, встретились в административном центре Мясниковского района, в селе Чалтырь, на соревнованиях по традиционным корейским видам спорта. Под гимны Российской Федерации и Южной Кореи начался спортивный парад. Командовал парадом учитель физической культуры высшей категории школы №2 села Чалтырь, Отличник физической культуры и спорта Магоян Асватур Мушегович. Главный судья соревнований – Карпенко Александр Сергеевич, мастер спорта международного класса по пауэрлифтингу, абсолютный чемпион и многократный рекордсмен России, Европы и Мира.

Под звуки Олимпийского марша, по центральной дорожке стадиона, прошли команды-участники: «Веселые друзья» школы № 2 поселка Гигант Сальского района, «Спартанцы» Лицея № 11 г. Ростова-на-Дону, «Спортивная братва» школы № 28 г. Новошахтинска, «Тигр» школы №1 станицы Ольгинской Аксайского района, «Всегда вместе» Большекрепинской школы Родионово-Несветайского района, «Мухунгва» Багаевской школы №1 Багаевского района, «Дружные ребята» Конзаводской школы имени Героя Российской Федерации А.С. Зозули зерноградского района.

Возглавляла парад команда спортсменов «Позитив» школы №2 села Чалтырь, Мясниковского района, под руководством учителя физической культуры, кандидата в мастера спорта по греко-римской борьбе Майкоглуна Вартереса Антраниковича.

Юных спортсменов приветствовали и пожелали им победы начальник отдела образования Администрации Мясниковского района Бзезян Рита Вартересовна, президент Объединения корейцев Ростовской области Эм Александр Николаевич, научный руководитель проекта «150 культур Дона», доцент ЮФУ Черкашина Ирина Федоровна, депутат Большекрепинского сельского поселения Ким Александр Викторович, председатель общественного объединения корейцев с.Кулешовка Азовского района, клирик Георгиевского храма, иерей Илларион Ким, представители школ-участниц.

Показательные выступления по тхэквондо продемонстрировали спортсмены чалтырского филиала клуба «Грандмастер» под руководством В. К. Кима. Новое направление корейского боевого искусства самообороны – хапкидо, показали атлеты из корейской диаспоры под руководством Климентия Кугай.

Ребята освоили традиционные корейские спортивные игры «Бон-жонглер», «Чегги», «Человек, ружье, тигр», «Перетягивание по кругу». Еще стреляли из лука и соревновались в перетягивании каната.

После спортивной части был интернациональный концерт художественной самодеятельности. Многие дети, возможно впервые, услышали корейскую речь. Диана Ким из станицы Ольгинской рассказала о себе на корейском языке. Руководитель ОКРО вручил капитанам команд корейские сувениры и книги. Юные артисты Чалтырской школы показали небольшой концерт. Под зажигательную армянскую музыку, никто не смог усидеть на месте. Это было действительно слияние национальных культур!

Команда «Мухунгва» Багаевской школы стала победительницей Чемпионата в средней возрастной группе. Чалтырская команда «Позитив» одержала победу в младшей и старшей возрастных группах. Победителей ждет праздник в мае 2017 года в Ростове-на-Дону на Театральной площади, где будут подводиться итоги проекта «150 культур Дона» за этот учебный год.

М. Т. Гайбарян, заместитель директора по УВР школы №2, с. Чалтырь



ДОЛИНА КОРЕЙСКИХ ПРИКЛЮЧЕНИЙ

На школьном стадионе Большекрепинской СОШ 04.10.2016 прошел традиционный спортивный праздник «День здоровья», посвященный наследию и сохранению традиций национальной состязательной культуры народов Дона. Задача нашего общества – сохранить и передать будущим поколениям этноспортивные традиции. Народные игры – это яркое выражение народа в них играющего, отражение этноса в целом и истории его развития. В это году наша школа участвует в региональном проекте «150 культур Дона» и нам выпала Корейская культура. Мероприятие началось с торжественной линейки, вноса флагов, гимна Российской Федерации и Республики Корея. С приветственными словами к участникам состязаний обратилась директор школы Т. В. Оноприенко и представитель местной Корейской диаспоры, депутат сельского поселения А. В. Ким. Форму проведения мероприятия выбрали в виде спортивных и народных игр и назвали ее «Долина Корейских приключений». В план праздничного мероприятия были включены: «Атрибутика», «Метание дротиков», «Поляна заданий», «Рукоходы», «Безопасное колесо», «Городки», «Выбивной», «Стрельба из лука», «Маятник», «Полоса препятствий», «Перетягивание каната». Корейские игры: «Бон-жонглер», «Человек, ружье, тигр» и т.д.

В завершении праздничного мероприятия все команды победители и призеры были награждены памятными кубками и дипломами.

Все учащиеся школы, учителя приняли активное участие в этих соревнованиях и получили массу удовольствия, заряд бодрости и энергии.

(сайт МБОУ Большекрепинской СОШ)



ПРАЗДНИК – ОДИН ДЛЯ ВСЕХ

Праздник «День народного единства» в Ростовской области, по традиции, отмечается широко и торжественно. В регионе проживает более ста пятидесяти национальностей. Давно прекратились споры о том, кто первым пришел на эту землю, русские, греки, казаки или армяне? По соседству Кавказ, Закавказье, граница с Украиной, а Ростовская область была и остается примером стабильности и межэтнического согласия.

Еще задолго до введения государственного праздника «Дня народного единства» в Ростове-на-Дону ежегодно проводился межрегиональный фестиваль национальных культур «Народов Дона дружная семья».



2 ноября Фестиваль прошел уже в двадцать первый раз. Непременным его участником является Объединение корейцев Ростовской области. В этом году корейскую культуру и искусство представили творческие коллективы и активисты первичной организации ОКРО из станицы Ольгинской Аксайского района, где корейцы проживают компактно уже более шестидесяти лет.

Руководитель организации Юлия Николаевна Шин. В театрализованной форме они показали некоторые моменты праздника «Толь» (Асянди) - празднование первого года жизни ребенка. Участники и гости Фестиваля с интересом смотрели церемонию праздника «Толь» и слушали объяснения ведущей. Для нас, корейцев, это праздничная, торжественная, но привычная церемония. А для многих людей других национальностей это было впервые. Радует, что несмотря на современный уклад и быт жизни, корейские семьи продолжают чтить национальные обычаи и традиции. Но, за, экзотической для многих, церемонией, скрываются общечеловеческие ценности – любовь к детям, почитание старших, соблюдение народных традиций и обрядов, свойственные людям и других национальностей. Популярностью пользуются выступления самодеятельных коллективов станицы Ольгинской, под художественным руководством баяниста-виртуоза Сафрона Васильевича Ли. Под его аккомпанемент поют не только корейские солисты, но и женский казачий ансамбль «Вдохновение». Сафрон Ли получил звание «Лучший работник культуры Ростовской области», не только за многолетний труд в области музыкального искусства, но за укрепление межнациональных связей. Завершился Фестиваль большим праздничным концертом с участием национальных коллективов. В этот праздничный день особенно ощущалось единство всех народов, проживающих на Дону. И корейцы, как равные среди равных, уютно чувствуют себя в этой «семье единой», как мудро говорили в недавнем прошлом.

Мария Ким, главный редактор газеты «Коре Сарам-на-Дону»

ВОСПОМИНАНИЯ О ТАНО

Праздник Тано прошел давно, еще в июне. Но так хочется вспомнить, как мы пели, танцевали и веселились.



НАМ «АЛМАЗНЫЕ ГОРЫ» ПО ПЛЕЧУ

Как известно, человек может свернуть горы. А горы? Наверное, они могут вдохновлять. Народный ансамбль корейского танца «Кым-Ган-Сан» (“Алмазные горы”), а точнее его обновлённый состав, благодаря программе Фонда поддержки зарубежных корейцев, прошел обучение в Центре искусств Республики Корея “National center for Korean panto performing art”. Стажировка продлилась 18 дней, 16 из которых составляли тренировки с утра до позднего вечера непосредственно в Центре, на острове Чиндо и 2 дня - оживлённой экскурсионной программы в самом сердце Кореи - Сеуле.

Участники ансамбля учились у лучших преподавателей театра, профессионалов своего дела. Познакомились с новыми людьми, научились играть на традиционном корейском инструменте - каягуме и даже попробовали себя в пении.

Вот впечатления одной из участниц состава: « Я безмерно рада, что нам выпал такой шанс

более глубоко изучить искусство танца, посетить Южную Корею. Большую часть времени мы находились на острове, но от этого мы ни капельки не расстроились, так как природа Чиндо подарила нам прекрасные виды и впечатления. Мы познакомились с коллективами из Волгограда, Сахалина, Узбекистана и Кыргызстана, которые специализируются не



только в танцах, но и в других областях корейского искусства. Мы завели новых друзей, смеялись, расстраивались, но все равно работали. Возможно, в каких-то моментах нам не хватало навыков,



но благодаря поддержке других участников ансамбля и упорству, мы сделали все, что в наших силах, чтобы быть на уровне.

Дорогие друзья! Добро пожаловать в народный ансамбль корейского танца «Кым-Ган-Сан»! Хотите поближе познакомиться с красивой культурой страны «утренней свежести»? Приходите, мы всегда рады вам! Надеемся, что “Кым-Ган-Сан” продолжит радовать нас своими достижениями и представит плоды своей стажировки как можно скорее. А нам остаётся лишь порадоваться успехам девочек.

Любовь Сон

У ДЕВУШЕК ИЗ «КЫМ ГАН САН» «ХРУСТАЛЬНОЕ СЕРДЦЕ МИРА»

Новой победой ознаменовалось выступление танцевального народного ансамбля «Кым Ган Сан» на Ежегодном международном фестивале-конкурсе



«ХРУСТАЛЬНОЕ СЕРДЦЕ МИРА». В конкурсе, приняли участие около тридцати коллективов со всей России. Но большое количество соперников никогда не пугало талантливых красавиц. Они стали Лауреатами I-ой степени в трех хореографических номинациях, и взяли Гран-При. Это стоило немалых усилий, так как сейчас коллектив находится в интенсивном процессе подготовки к Фестивалю корейской культуры. Артистки тренировались на пределе возможностей и были вознаграждены лаврами победителей. В этом конкурсе принимали участия: Анастасия Тен,

Ирина Цой, Кристина Ким, Татьяна Ли, Татьяна Романюк, Суми Ким, Екатерина Тимошова, Алина Хван, Маргарита Черкасская и Валентина Эм. Некоторые



участвовали в таком серьезном конкурсе впервые.

Блестящих результатов коллектив добился благодаря своему хореографу Цой Алтынай Нурадиновне. Она всю себя отдает любимым танцам и дорогому ансамблю. Своим примером вдохновляет девушек «выкладываясь на все сто», воодушевляет их на завоевание новых вершин. Залог успеха коллектива, это полная самоотдача на репетициях, правильная мотивация и грамотный наставник. И тогда самое взыскательное жюри не устоит!

сцене Музыкального театра, в большом зале патриотического центра «Победа» и в ростовской консерватории. Их выступления были с восторгом приняты ростовчанами.



АНИТА ЦОЙ: «В РОСТОВЕ Я КАК ДОМА»

С большим успехом, в конгресс-холле ДГТУ, прошел концерт известной российской певицы, Заслуженной артистки России, обладательницы многочисленных музыкальных наград, в том числе трех статуэток премии «Золотой граммофон», двух статуэток премии «Овация», и звания «Самая стильная певица», нашей соотечественницы Аниты Цой.

Любимица публики представила премьеру своего юбилейного шоу «10/20» (десятое шоу, 20 лет на сцене). За 20 лет Анитой Цой создано девять шоу-программ, где она сама выступает как режиссёр-постановщик. Ее песни и



программы отмечены многочисленными престижными наградами российской музыкальной индустрии и получили безграничную любовь зрителей.

По признанию музыкальных критиков: «В ярком и запоминающемся сценическом действии Аниты Цой переплетаются самые смелые режиссерские идеи. Новые, технические достижения в области шоу-индустрии, модные тенденции современной хореографии и потрясающие своим великолепием костюмы. Шоу «10/20» погружает зрителей в настоящую сказку: мистические перевоплощения, неудержимое выражение страстей в музыке и танцах, магическая иллюзия, трансформация реальности с помощью

уникальных сценических технологий».

Все это певица продемонстрировала на своем концерте в Ростове. Кроме великолепного действия на сцене, артистка покорила всех своим непосредственным, теплым и душевным общением с залом. По традиции на своих концертах Анита выбирает из зала одного человека, чем-то прославившегося в своем городе, и поет одну песню, персонально для него. В Ростове этим «человеком мечты» стала женщина-волонтер, Валентина Ивановна Никанорова, 77 лет, которая по своей инициативе и за свои средства ездит по всей России, помогает словом и делом, соотечественникам, приехавшим из республик бывшего Советского Союза, получить визы, восстановить документы, найти родственников.

Анита спустилась в зал, обняла ее и спела для нее песню. Это было очень трогательно. Затем Анита пригласила на танец ректора ДГТУ Бесариона Чехоевича Месхи. С присущей ему грузинской галантностью, он поддержал этот дуэт. Они танцевали и напевали шуточную песню, к всеобщему восторгу зрителей,

По признанию самой певицы, именно музыка сейчас является главным смыслом ее жизни. Её бездонной вселенной, из которой она черпает свое вдохновение и щедро делится им со своими зрителями. Нет сомнения, что в нашем городе появились новые, многочисленные поклонники её таланта. От имени ОКРО, наш президент Александр Николаевич Эм вручил певице цветы. Это был незабываемый вечер. На прощание Анита Цой поблагодарила, как она выразилась «корейскую семью», за участие в организации концерта и поддержку проекта «Браво», искренне поздравила РОО «Объединение корейцев Ростовской области» с 25-летием и пожелала дальнейшего развития и процветания корейской диаспоры. Спасибо Аните за её творчество и добрые пожелания в адрес нашей организации!

Мария Ким (фото из архива ОКРО).

ПОЭЗИЯ ЖИВОПИСИ

В Донской государственной публичной библиотеке прошла выставка художественных произведений Владимира Семеновича Кима. Это уже вторая выставка художника на Донской земле. Первая состоялась в Таганроге в прошлом году. Поздравить художника с персональной выставкой пришли руководство и актив ОКРО, друзья из Таганрогской и Волгодонской творческих организаций. Представитель Волгодонского союза художников, бывший главный архитектор Волгодонска Анатолий Александрович Желакин сказал о его работах такие замечательные слова: «Сюжеты работ Владимира Кима просты и понятны. Подчиняясь эмоциональному восприятию, он превращает свои работы в цвето-пространственные композиции, переходящие в поэтические живописные произведения. Наиболее сильная сторона художника – цвет. Оптимистичное восприятие жизни, свойственное художнику, определяет цветовую гамму произведений. Она яркая, искрометная, сложно-контрастная. Перед Вами холсты, созданные художником-творцом, способные разговаривать с нами своим неповторимым языком». Это высокая оценка творчества Владимира Кима, прозвучавшая из уст профессионала. Но и простые зрители, не могли скрыть своего восхищения, подолгу останавливаясь и рассматривая каждую картину. «Это настоящая поэзия живописи!» – так выразил свое восхищение картинами Владимира Семеновича Кима, один из посетителей выставки.

Желаем Владимиру Семеновичу здоровья, вдохновения и новых творческих успехов.



МУЗЫКАНТЫ ИЗ ЮЖНОЙ КОРЕИ

В Ростове прошел V фестиваль музыки для валторны имени В. И. М. Буяновских. Для участия в нем съехались валторнисты со всей России. В полном составе участвовали Симфонический оркестр Ростовской областной филармонии, Кубанский симфонический оркестр и Ставропольский симфонический оркестр. Гостями фестиваля были музыканты из Южной Кореи дирижер Ли Кын У и солистка Со Ток Ын. Она исполнила на национальном инструменте комунго произведение корейского композитора Ким Ён Ши «Три маленькие пьесы».

Музыкальный инструмент 6-струнный комунго (или хёнгим) такой же популярный в Корее, как и каягым, похожий на гусли. Смычок его сделан из бамбука. Комунго считают венцом ста инструментов. Его создание приписывают музыканту жившему в Корее еще в V веке. Свое второе название хёнгим - «лютя черного журавля» он будто бы получил оттого, что во время игры на нем (комунго) с небес спустился черный журавль и стал танцевать.

Выступление корейских музыкантов прошли с большим успехом. Они повторили его трижды, на камерной

ЗОЛОТАЯ СВАДЬБА ЮБИЛЯРОВ

В июне, Ростове-на-Дону прошло очень знаменательное событие - золотая свадьба Цой Григория Ин-Ченовича и Ли Тамары Мен-Гуковны. Поздравить супругов с этой замечательной датой собралось около сотни человек . И неудивительно , ведь Григорий Ин-Ченович более 15 лет успешно занимал пост председателя совета старейшин корейской диаспоры г. Ростова-на -Дону и что немало важно, живет эта прекрасная пара на донской земле с 1968 года.

А родился Григорий Инченович в Узбекистане 25 августа 1943 года. Тамара Мен-Гуковна родилась 17 мая 1943 года в Казахстане. Оба были из многодетных семей и жили как, многие семьи в то время, очень бедно. Григорий Инченович уже в 14 лет покинул отчий дом, работал учеником связиста и учился в вечерней школе. Затем в г. Гурьеве окончил курсы шоферов и, получив водительское удостоверение, поехал осваивать



Кустанайскую целину. Три года служил в рядах Советской армии в Прибалтике в железнодорожных войсках. Тамара Мен-Гуковна в 1956 году переехала на Кавказ, где и окончила школу. Затем она вернулась в Казахстан, где закончила годичные курсы кройки и шитья, работала в швейной мастерской ученицей, потом мастером, стала профессионалом своего дела. В декабре 1965 года они познакомились в Алма-Ате и в мае 1966 года поженились и вскоре переехали в г. Ростов-на-Дону. Более 30 лет проработали в сфере сельского хозяйства, приумножая богатства Донского края. Григорий Инченович и Тамара Мен-Гуковна очень достойно , рука об руку, прошли путь длиною в полвека, преодолели все трудности на этом пути, создали большую крепкую семью, вырастили трех сыновей, у них два внука, две внучки и одна правнучка. Дети с большой любовью относятся к своим родителям и с особой благодарностью накрыли для них свадебный стол, справили золотую свадьбу.

Поздравляем!

Как молоды мы были...

Поздравляем Ларису Маисеевну и Григория Александровича с ЗОЛОТОЙ СВАДЬБОЙ!



Пятьдесят - немалый срок,
Годы разные бывали.
Столько радостей, тревог
В этой жизни испытали!
Очень трудно сохранить,
Пронести любовь сквозь годы.
Вы сумели победить
Все несчастья и невзгоды.

КИМ Татьяна Семеновна родилась 15 ноября 1935 года в Приморском крае. В 1937 году ее семья была депортирована в Среднюю Азию, в город Коканд. Рано потеряла родителей, пришлось жить у своих родственников. Вспоминая годы жизни без ласки близких и родных людей, она не может сдержать слез. Потом встретила молодого человека. Поженились. Родился сын. Сейчас живет в окружении внуков и правнуков.

Мы тебе сегодня пожелаем
Здоровья, бодрости на долгие года!
Будь такой, какой тебя мы знаем,
Доброй и отзывчивой всегда.



От имени первичной организации ОКРО г. Ростова-на-Дону, председатель Уай Э.Н.



КРАСИВОЕ ИМЯ, КРАСИВАЯ ЖИЗНЬ



Я хочу рассказать о замечательной женщине Чжен (Алиевой) Апреле Ивановне, умной, деловой, но такой милой, красивой и заботливой. Она, как и многие женщины, которые органично совмещают в себе внутреннюю энергию, творческий потенциал, и в то же время умеют быть добрыми и самоотверженными, обаятельными и нежными. На работе они умелые и деятельные специалисты, дома – надежные хранительницы семейного очага. Они несут на своих хрупких плечах эту нелегкую двойную ношу, не жалуясь на трудности, шагая по жизни легкой походкой.

Чжен Апреля Ивановна родилась 12 апреля 1950 года в поселке Уш - Тобе Талды – Курганской области, Казахстана. В семье Чжен Ивана и Ли Ани, она была четвертым ребенком. В сельском совете предложили назвать девочку красивым именем - Апреля, в честь месяца рождения, с чем родители согласились.

Окончила исторический факультет Курского государственного педагогического института по специальности « Учитель истории, методист по комсомольско – пионерской работе». Трудовую деятельность начала в 1965г. в Аксайском районном отделе образования. Сначала работала старшей вожатой в Ленинской средней школе. В 1969 – 1974гг. институт. С 1974 по 2010 год была директором Аксайского районного центра дополнительного образования. Общий стаж педагогической работы составляет 38 лет, из них 30 лет Апреля Ивановна проработала директором. Имеет награды ЦК комсомола. Отличник просвещения. Ветеран труда.

В 1974г. вышла замуж, и поменяла фамилию на Алиеву. Сын Руфат, 1981г.р., окончил РГСУ(РИСИ), невестка Таня, окончила РГЭУ(РИНХ), ведут семейный бизнес. У нее двое внуков: Леон и София. Апреля Ивановна большая поклонница творчества С. Есенина. С удовольствием смотрит фильм « Весна на Заречной улице» с участием Н. Рыбникова. Восхищается классической музыкой, слушает музыку И. Крутого. В питании предпочитает корейскую кухню, натуральные соки. Ей нравятся розы и гладиолусы. Любимые животные – гордые тигры. В одежде импонируют строгость, классический стиль. Лучшим подарком для себя считает здоровье и счастье своего сына Руфата. Мечтает о мире на земле, счастье, о радости и достатке своих детей и всех живущих на планете.

Ее увлечения - комнатные цветы и аквариумные рыбки. Любит создавать уют на работе и дома. Ее кредо: жить для людей и близких, радоваться за людей и близких. Быть полезной людям и близким. Благодаря усилиям Апрели Ивановны был решен вопрос о заработной плате учителю корейского языка Ли Г.Д. в Ольгинской средней школе. Биография Апрели Ивановны включена в сборник «Женщины Дона-2004»,изданный фондом «Золотой Дон». В 2010 году она отметила свой «Юбилей» Хангаби (для корейцев – очень знаменательная дата), который сделали ей сын Руфат и невестка Таня.

Ее очень уважают в Аксайском районе. Я благодарен судьбе, что мне довелось работать вместе с ней. В этой женщине есть какое-то мистическое очарование, её взгляд околдовывает и завораживает. Она всегда в центре внимания – вокруг нее создается магнитное поле, притягивающее окружающих. В конце хочется сказать: низкий земной поклон Вам уважаемая Апреля Ивановна. Желаю Вам долгих лет жизни, крепкого здоровья Вам и близким Вам людям.

С Уважением к Вам Шин Василий Васильевич



КОРЕ САРАМ-НА-ДОНУ

Учредитель: РОО “ Объединение корейцев Ростовской области” (ОКРО) Президент: Эм Александр Николаевич
Главный редактор: Ким Мария Николаевна
Редколлегия: Тян Сергей Григорьевич, Цай Римма Григорьевна , Ким Инна, Ким Анжелика

Адрес редакции: г.Ростов-на-Дону, ул. Вавилова, 58
Телефон: 8(905) 451-71-17
Распространение: Газета распространяется бесплатно в первичных организациях ОКРО: г. Ростов-на-Дону, г. Таганрог, г. Батайск, х. Сусат, п. Веселый, ст. Ольгинская, с. Кулешовка,

сл. Большекрепинская, пос. Матвеев-Курган.
Точка зрения авторов может не совпадать с позицией редакции. Ответственность за достоверность несут авторы.
Отпечатано: в типографии “Формат Плюс”, 344044, Россия, г. Ростов-на-Дону, ул. Нансена, 103 “М”. Тел.: +7 (863) 247-33-85

Перепечатка материалов допускается только с разрешения редакции, со ссылкой на издание.
Объем: 8 полос. Выходит 1 раз в квартал
Тираж: 500 экз
Подписано в печать по графику: 26.11.2016г.
Фактически: 28.11.2016г.